Supplemental Instruction for:

Ultra-Lok RSQ Controlled Descent SRLs

Models: 3504550, 3504551, 3504552

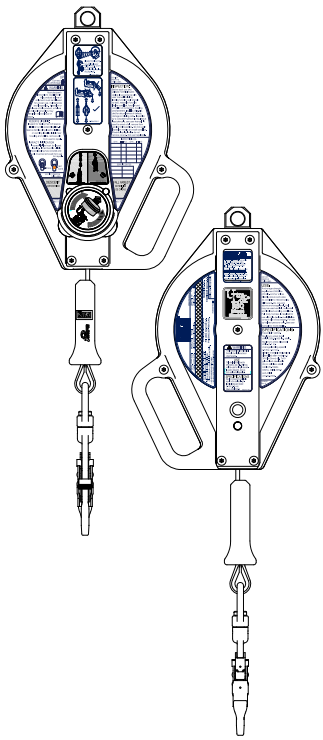
SUPPLEMENTAL USER INSTRUCTION MANUAL ULTRA-LOK RSQ CONTROLLED DESCENT SRLS

Use this Supplemental Instruction with Self Retracting Lifelines User Instruction Manual 5902101.

This supplement includes additional or revised information for the following sections: Descriptions, 1.0 Applications, 3.0 Operation and Use, 5.0 Inspection, 7.0 Specifications, 9.0 Labeling.

DESCRIPTIONS

ULTRA-LOK® SELF RETRACTING LIFELINE WITH CONTROLLED DESCENT: Includes swivel eye anchorage, self-locking swivel snap hook with impact indicator, and choice of galvanized wire rope or stainless steel wire rope in lengths of 50 feet (15.2 m). See Figure 1.



1.0 APPLICATIONS

1.1 PURPOSE: The Controlled Descent SRL is designed for Fall Arrest and Descent:

A. FALL ARREST: Self Retracting Lifelines are components in Personal Fall Arrest Systems (PFAS) where fall hazards exist. PFAS typically include a Full Body Harness, an Anchorage Connector (e.g., Carabiner) and the SRL. SRLs are used in situations where worker mobility and fall protection is needed (inspection, general construction, maintenance, oil production, confined spaces, etc.).

B. DESCENT: Controlled Descent SRLs allow the worker to descend to safety in self-rescue applications. The Rescue Descent system typically includes a Full Body Harness, an Anchorage Connector, and the Controlled Descent SRL.

> ***NOTE:*** *Some Ultra-Lok SRLs are designed for use in specific work applications. Table 1 identifies application specific SRLs and their intended use.*

© Copyright 2009, DB Industries, Inc.

Figure 1 - Ultra-Lok RSQ Models: Controlled Descent

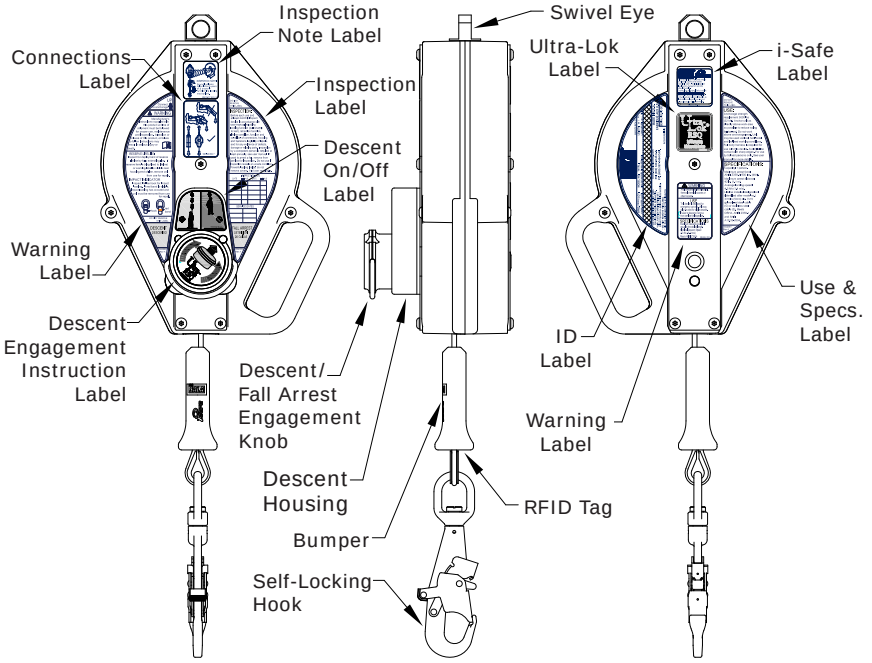


Table 1 - Application Specific SRLs

Model(s)	Application
3504400	**Aerospace -** SRL contains no zinc, cadmium, or tin; preventing contamination of flight hardware.
3504500, 3504600,	**Leading Edge -** SRLs are especially suited for applications where falls may occur over an edge, such as roofing, leading edge construction, etc. These models are especially suited for use with fall arrest systems using Capital Safety anchorage connectors intended for leading edge work, such as Leading Edge Tripod Anchor (2105500), Standing Seam Roof Anchors (2103675, 2190001), Swiveling Roof Anchor (2103675), etc.
3103175, 3103275	**Arc Flash -** SRLs meet the test requirements of the ASTM F887-05 standard and are designed for use in environments where an arc flash (electrical explosion) could occur.
3504550, 3504551, 3504552	**Controlled Descent -** SRLs offer added functionality of controlled descent for self-rescue situations and meet rescue requirements of ANSI Z359.4

1.2 LIMITATIONS: The following application limitations must be considered before using this product:

E. CAPACITY: The SRL is for use by persons with a combined weight (person, clothing, tools, etc.) of 75 lbs (34 kg). minimum and 310 lbs (141kg) maximum. No more than one person can connect to an SRL.

I. DESCENT ENERGY RATING & DESCENT MAXIMUMS: The Descent Energy Rating, Maximum Descent Distance, and Maximum Descent Rate for the Controlled Descent SRL are as follows:

Descent Energy Rating =	Max. Weight x Max. Height x # of Descents 310 lb x 50 ft x 1 = 15,500 ft-lbs (141 kg x 15 m x 1 = 2,115 m-kg)
Max. Descent Distance =	50 ft (15 m)
Max. Descent Rate =	6 ft/s (1.8 m/s)

J. DESCENT SPEED: When the Controlled Descent SRL is in Descent Mode, the average Descent speed at which the user will be lowered to the ground is 2 ft/s (0.6 m/s).

1.3 STANDARDS: Refer to national standards including ANSI Z359.1 and applicable local, state, and federal (OSHA) requirements governing this equipment for more information on personal fall arrest systems and associated system components. Refer to ANSI Z359.4 for additional information governing Assisted-Rescue and Self-Rescue Systems, Subsystems, and Components.

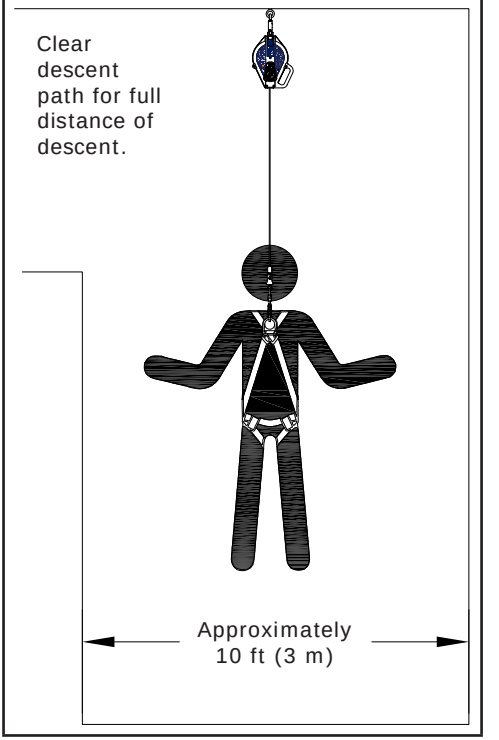
3.0 OPERATION AND USE

3.2 PLANNING:

H. DESCENT PATH AND LANDING AREA CLEARANCE: Your descent path must be unobstructed. The landing area must be clear of obstructions to permit a safe landing (see Figure 2). Failure to provide an unobstructed descent path and landing area may result in serious injury or death.

I. SYSTEM LENGTH: Make certain the system length is sufficient to reach the desired level. If the wire rope is too short, the descent will stop before the desired level is reached, leaving the worker suspended by the lifeline.

Figure 2 - Descent Path



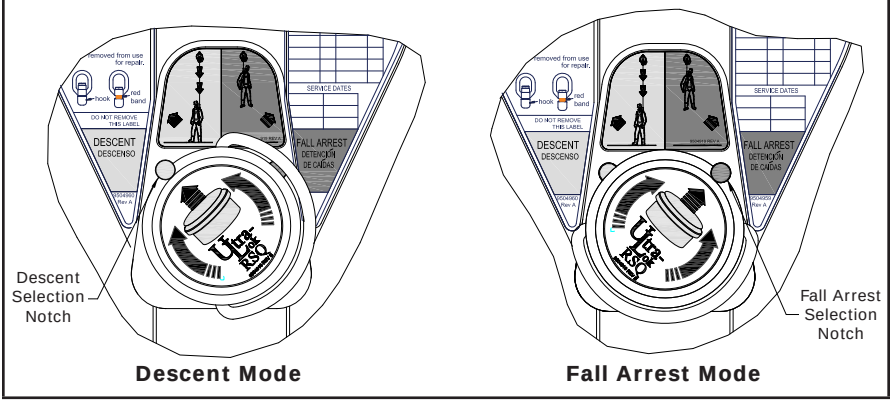
3.8 FALL ARREST / DESCENT MODE SELECTION: Ultra-Lok Controlled Descent SRLs are equipped with an Engagement Knob to engage the SRL in Fall Arrest mode or Descent mode (Figure 3). To select Fall Arrest or Descent Mode:

Step 1. Pull the Engagement Knob outward.

Step 2. Turn the Engagement Knob until the arrow on the face of the knob points to the Selection Notch for the desired mode and the Engagement Knob clicks into place with the Selection Notch (see Figure 3).

IMPORTANT: *Ultra-Lok RSQ Controlled Descent SRLs are designed for emergency use only and may only be used for a single, vertical descent. If the SRL is used to descend, remove it from service immediately and inspect per Sections 5.4 and 5.5 (Instruction #5902101).*

Figure 3 - Fall Arrest Mode / Descent Mode Selection



3.9 ASSISTED RESCUE: In emergency situations, the Ultra-Lok RSQ Controlled Descent SRL can be used to perform an assisted rescue and lower the victim to safety. The rescuer can disengage Fall Arrest Mode and start and stop descent with the Engagement Knob Pull Ring or an optional Extension Pole Release Tool (see Figure 4):

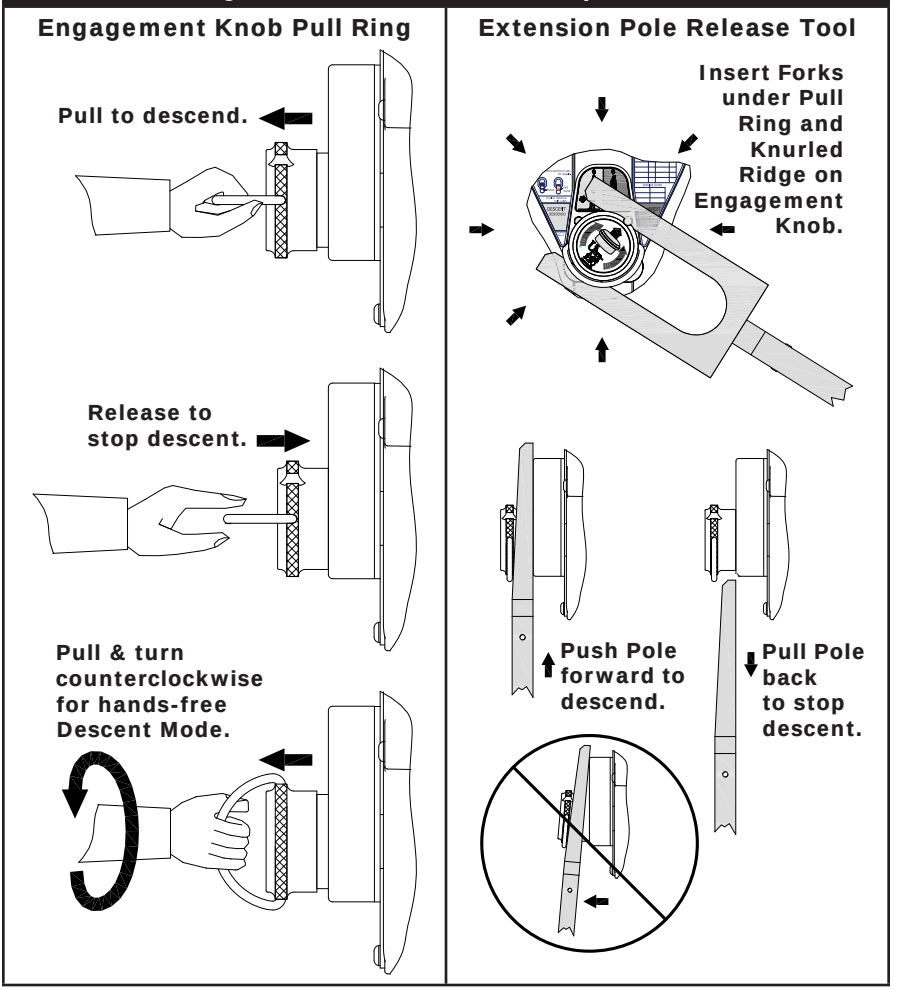
A. ENGAGEMENT KNOB PULL RING: To disengage Fall Arrest Mode and initiate descent, grasp the Pull Ring and pull the Engagement Knob straight out. To stop descent; release the Pull Ring to re-engage Fall Arrest Mode. To fully engage Descent Mode so descent continues without pulling the Pull Ring, turn the Engagement Knob counter-clockwise until the arrow on face of the knob points to the Descent Selection Notch (see Figure 3).

NOTE: *80 lbs - 100 lbs (0.36 kN - 0.45 kN) of pulling force is required to release the Engagement Knob from Fall Arrest Mode.*

B. EXTENSION POLE RELEASE TOOL: Insert the Extension Pole Release Tool from any direction so the ends of the Release Forks surround the base of the Engagement Knob below the Knurled Ridge and Pull Ring. To disengage Fall Arrest Mode and initiate descent, push forward on the Extension Pole until the Engagement Knob is fully lodged between the Release Forks. Descent will continue as long as the Engagement Knob is fully inserted between the Release Forks. To stop descent, pull the Extension Pole backward until the Engagement Knob re-engages Descent Mode.

> ***IMPORTANT:*** *The Release Forks on the Extension Pole Release tool are tapered to push the Engagement Knob straight out as the forks are pushed forward on the knob. It is not necessary to pry the knob with the Extension Pole. Prying could break off the knob.*

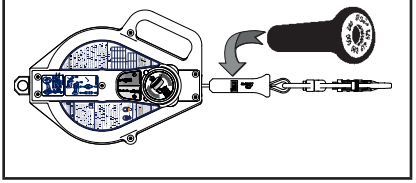
Figure 4 - Assisted Rescue Operation


Engagement Knob Pull Ring
Pull to descend.
Release to stop descent.
Pull & turn counterclockwise for hands-free Descent Mode.
Extension Pole Release Tool
Insert Forks under Pull Ring and Knurled Ridge on Engagement Knob.
Push Pole forward to descend.
Pull Pole back to stop descent.

5.0 INSPECTION

5.1 i-SAFE™ RFID TAG: The i-Safe™ RFID tag on the Controlled Descent SRL can be used in conjunction with the i-Safe handheld reading device and the web based portal to simplify inspection and inventory control and provide records for your fall protection equipment (see Figure 5).

Figure 5 - i-Safe™ RFID Tag



5.5 CONTROLLED DESCENT SRL INSPECTION: In addition to performing the inspection procedures recommended for all Ultra-Lok SRLs, a hand pull test should be performed on Controlled Descent SRLs prior to each use:

Step 1. Grasp the cable and pull firmly and quickly to activate the system.

Step 2. Continue to pull out approximately 3 feet (1 m) of cable while engaging the SRL in Descent Mode (see Section 3.8). The cable should pull out easily at a rapid rate until Descent Mode is engaged; at which point, the cable should be much harder to pull.

5.6 DEFECTS: If inspection or operation reveals a defective condition, remove the SRL from service and contact an authorized service center for repair.

> ***IMPORTANT:*** *Only Capital Safety, or parties authorized in writing by Capital Safety, may make repairs to this equipment.*

7.0 SPECIFICATIONS

Figure 6 illustrates physical dimensions for the SRL model types. Table 2 lists specific dimensions for each model.

ULTRA-LOK CONTROLLED DESCENT SRLS:

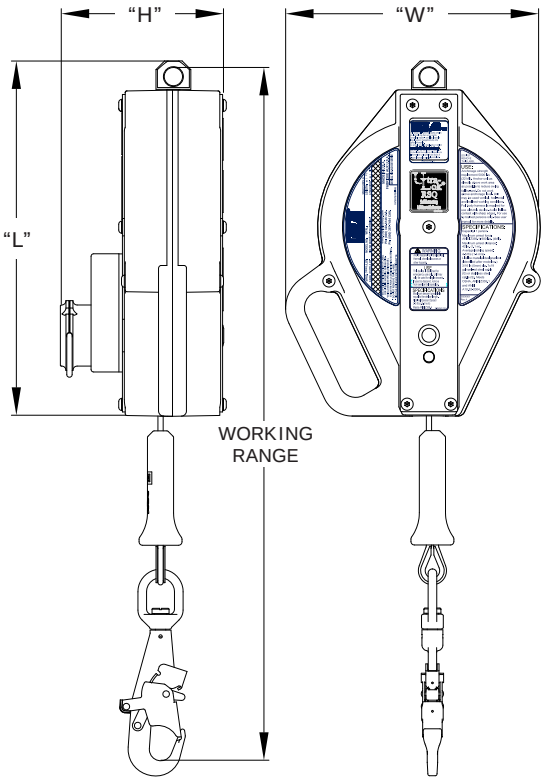
- In addition to the working range, there is a 24 in. (61 cm) emergency reserve.
- Maximum Arresting Force: 900 lbs (4 kN) When tested in accordance with ANSI Z359.1
- Maximum Arresting Distance (all models): 42 in. (106 cm)
- Capacity (all models): 75-310 lbs (34-141 kg)
- Meets ANSI Z359.1, ANSI Z359.4, and OSHA requirements.
- U.S. Patent Numbers 4,877,110 and 4,977,647 (hook)
- Canadian Patent Numbers 2,00,516 and 2,027,784 (hook)
- Other patents pending. Foreign patents pending.

Table 2 - Ultra-Lok Controlled Descent SRLs					
Model Number[1]	**Working Range**	**Lifeline Type**	**Hook Model[1]**	**Size (L x W x H)**	**Weight**
3504550	50 feet (15 m)	Galvanized Wire Rope	9502194	11.69” x 9.13” x 5.94” (29.69cm x 23.19cm x 15.09cm)	19.4 lbs. (8.8 kg)
3504551	50 feet (15 m)	Stainless Steel Wire Rope	9502194	11.69” x 9.13” x 5.94” (29.69cm x 23.19cm x 15.09cm)	19.4 lbs. (8.8 kg)
3504552	50 feet (15 m)	Stainless Steel Wire Rope	2100044	11.69” x 9.13” x 5.94” (29.69cm x 23.19cm x 15.09cm)	19.4 lbs. (8.8 kg)

1 See Table 3 for hook information.

Table 3 - Hook Information		
Hook Model	**Material**	**Description**
9502194	Alloy Steel	Self Locking Swivel Snap Hook with Indicator, 3,600 lb (16 kN) Gate
2100044	Stainless Steel	Self Locking Swivel Snap Hook with Indicator, 3,600 lb (16 kN) Gate

Figure 6 - Physical Dimensions

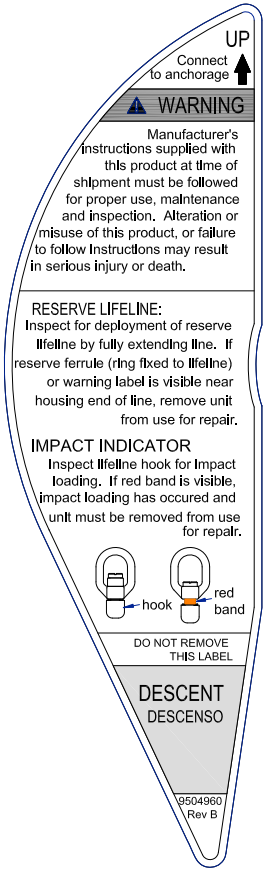


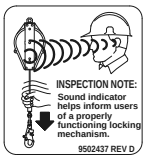
7.1 MATERIALS:

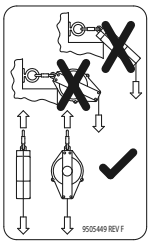
Ultra-Lok RSQ Controlled Descent SRLs
Housing: Fiberglass Reinforced Urethane
Drum: Aluminum
Side Plates, Engagement Knob, and Descent Housing: Anodized Aluminum
Fasteners and Locking Pawls: Stainless steel
Main Shaft: Stainless steel
Motor Spring: Stainless steel
Lifeline (3504550): 3/16 in. (0.5 cm) diameter galvanized wire rope, 4,200 lb (18.68 kN) minimum tensile strength.
Lifeline (3504551, 3504552): 3/16 in. (0.5 cm) diameter stainless steel wire rope, 3,600 lb (16.01 kN) minimum tensile strength.

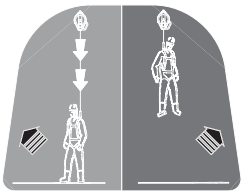
9.0 LABELING

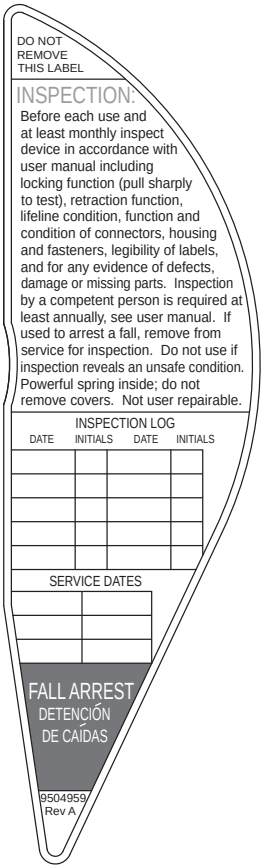
The following labels must be securely attached to the self retracting lifeline and must be fully legible. See Figure 1 for label locations.

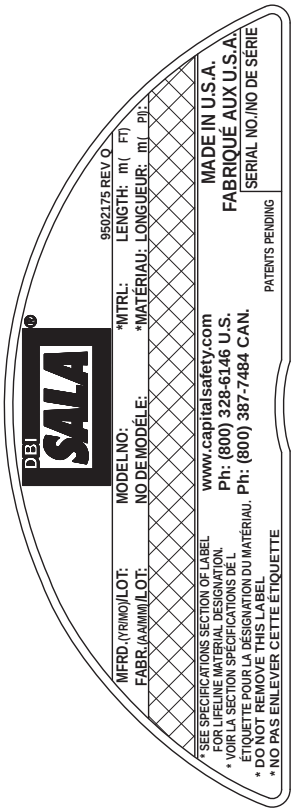

UP
Connect to anchorage
WARNING
Manufacturer's instructions supplied with this product at time of shipment must be followed for proper use, maintenance and inspection. Alteration or misuse of this product, or failure to follow instructions may result in serious injury or death.
RESERVE LIFELINE:
Inspect for deployment of reserve lifeline by fully extending line. If reserve ferrule (ring fixed to lifeline) or warning label is visible near housing end of line, remove unit from use for repair.
IMPACT INDICATOR
Inspect lifeline hook for impact loading. If red band is visible, impact loading has occured and unit must be removed from use for repair.
hook
red band
DO NOT REMOVE THIS LABEL
DESCENT
DESCENSO
9504960 Rev B





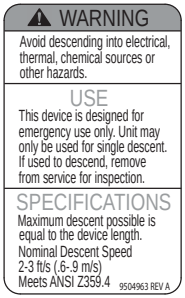


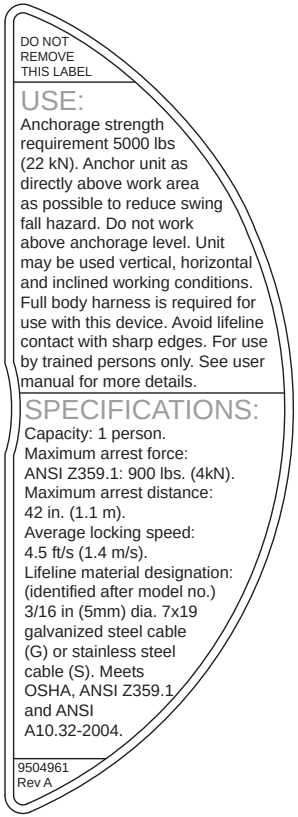

DO NOT REMOVE THIS LABEL
INSPECTION:
Before each use and at least monthly inspect device in accordance with user manual including locking function (pull sharply to test), retraction function, lifeline condition, function and condition of connectors, housing and fasteners, legibility of labels, and for any evidence of defects, damage or missing parts. Inspection by a competent person is required at least annually, see user manual. If used to arrest a fall, remove from service for inspection. Do not use if inspection reveals an unsafe condition. Powerful spring inside; do not remove covers. Not user repairable.
INSPECTION LOG
DATE INITIALS DATE INITIALS
SERVICE DATES
FALL ARREST
DETENCIÓN DE CAÍDAS
9504959 Rev A


DBI
SALA
9502175 REV Q
MFRD.(YR/MO)/LOT:
FABR.(AA/MM)/LOT:
MODEL NO:
NO DE MODÉLE:
*MTRL:
*MATÉRIAU:
LENGTH: m(FT)
LONGUEUR: m(pi)
SERIAL NO./NO DE SÉRIE
PATENTS PENDING
MADE IN U.S.A.
FABRIQUÉ AUX U.S.A.
www.capitalsafety.com
Ph: (800) 328-6146 U.S.
Ph: (800) 387-7484 CAN.
* SEE SPECIFICATIONS SECTION OF LABEL FOR LIFELINE MATERIAL DESIGNATION.
* VOIR LA SECTION SPECIFICATIONS DE L ÉTIQUETTE POUR LA DÉSIGNATION DU MATÉRIAU.
* DO NOT REMOVE THIS LABEL
* NO PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE

DBI
SALA
i-Safe
This product is i-Safe enabled and contains an electronic tag that can be read by compatible readers - providing inspection logs, inventory management and other safety imformation.
Ce produit est validé dans i-Safe et contient une rondelle d'identification électronique qui peut être lue par des lecteurs compatibles - en fournissant des registres d'inspection, de l'informations sur la gestion des stocks et d'autre information relative à la protection.
9502313 Rev. C

Ultra-Lok®
RSQ
Self Retracting Lifeline with Rescue
9504957 REV B


WARNING
Avoid descending into electrical, thermal, chemical sources or other hazards.
USE
This device is designed for emergency use only. Unit may only be used for single descent. If used to descend, remove from service for inspection.
SPECIFICATIONS
Maximum descent possible is equal to the device length.
Nominal Descent Speed 2-3 ft/s (.6- 9 m/s)
Meets ANSI Z359.4
9504963 REV A


DO NOT REMOVE THIS LABEL
USE:
Anchorage strength requirement 5000 lbs (22 kN). Anchor unit as directly above work area as possible to reduce swing fall hazard. Do not work above anchorage level. Unit may be used vertical, horizontal and inclined working conditions. Full body harness is required for use with this device. Avoid lifeline contact with sharp edges. For use by trained persons only. See user manual for more details.
SPECIFICATIONS:
Capacity: 1 person.
Maximum arrest force: ANSI Z359.1: 900 lbs. (4kN).
Maximum arrest distance: 42 in. (1.1 m).
Average locking speed: 4.5 ft/s (1.4 m/s).
Lifeline material designation: (identified after model no.) 3/16 in (5mm) dia. 7x19 galvanized steel cable (G) or stainless steel cable (S). Meets OSHA, ANSI Z359.1 and ANSI A10.32-2004.
9504961 Rev A

A Capital Safety Company

CSG USA
3833 Sala Way
Red Wing, MN 55066-5005
Toll Free: 800.328.6146
Phone: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

CSG Canada Ltd.
260 Export Boulevard
Mississauga, Ontario L5S 1Y9
Canada
Toll Free: 800.387.7484
Phone: 905.795.9333
Fax: 905.795.8777
sales.ca@capitalsafety.com

CSG Northern Europe Ltd.
7 Christleton Court • Stuart Rd.
Manor Park • Runcorn
Cheshire WA7 1ST • UK
Phone: +44 (0) 1928 571324
Fax: +44 (0) 1928 571325
csgne@csgne.co.uk

CSG EMEA (France)
Le Broc Center
Z.I. 1ère Avenue-5600 M
BP 15 • 06511 Carros Cedex
Phone: +33 (0)4 97 10 00 10
Fax: +33 (0)4 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

CSG Asia Pte Ltd.
No. 6, Tuas Avenue 18
Singapore 638892
Phone: +65 6558 7758
Fax: +65 6558 7058
inquiry@capitalsafety.com

CSG (Aust) Pty Ltd.
20 Fariola Street • Sliverwater
Sydney, NSW 2128
Australia
Phone: +61 (2) 9748 0335
Fax: +61 (2) 9748 0336
sales@capitalsafety.com.au

www.capitalsafety.com

Certificate No. FM 39709

Instrucciones complementarias para:
SRL Ultra-Lok RSQ de descenso controlados
Modelos: 3504550, 3504551, 3504552

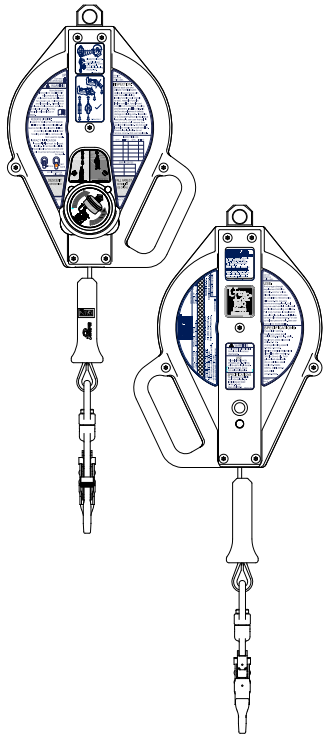
MANUAL DE INSTRUCCIONES COMPLEMENTARIAS PARA EL USUARIO SRL ULTRA-LOK RSQ DE DESCENSO CONTROLADOS

Use estas instrucciones complementarias con el Manual de instrucciones para el usuario de Líneas de vida autorretráctiles 5902101.

Este apéndice incluye información adicional o revisada para las siguientes secciones: Descripciones, 1.0 Aplicaciones, 3.0 Operación y uso, 5.0 Inspección, 7.0 Especificaciones, 9.0 Etiquetado.

DESCRIPCIONES

LÍNEA DE VIDA AUTORRETRÁCTIL ULTRA-LOK® CON DESCENSO CONTROLADO: incluye anclaje de ojal de giro libre, gancho de seguridad de giro libre con cierre automático e indicador de impacto, y cable de línea de vida galvanizado o de acero inoxidable de 15,2 m de longitud (50 pies). Vea la Figura 1.



1.0 APLICACIONES

1.1 PROPÓSITO: la SRL de descenso controlado está diseñada para detención de caídas y descenso:

A. DETENCIÓN DE CAÍDAS: las líneas de vida autorretráctiles componen los sistemas personales de detención de caídas (PFAS, por sus siglas en inglés) donde existen riesgos de caídas. Generalmente estos sistemas incluyen un arnés de cuerpo entero, un conector de anclaje (por ejemplo, carabinero) y la SRL. Las SRL se deben utilizar en situaciones donde se requiera proporcionar al operario movilidad y protección contra caídas (trabajos de inspección, construcción en general, mantenimiento, producción petrolera, en espacios confinados, etc.).

B. DESCENSO: las SRL de descenso controlado permiten al operario descender a un lugar seguro en aplicaciones de autorrescate. El sistema de rescate y descenso incluye generalmente un arnés de cuerpo entero, un conector de anclaje y la SRL de descenso controlado.

> ***NOTA:*** *algunas SRL Ultra-Lok están diseñadas para utilizar en aplicaciones de trabajo específicas. La Tabla 1 identifica las SRL de aplicación específica y su uso previsto.*

© Copyright 2009, DB Industries, Inc.

Figura 1 - Modelos Ultra-Lok RSQ: Descenso controlado

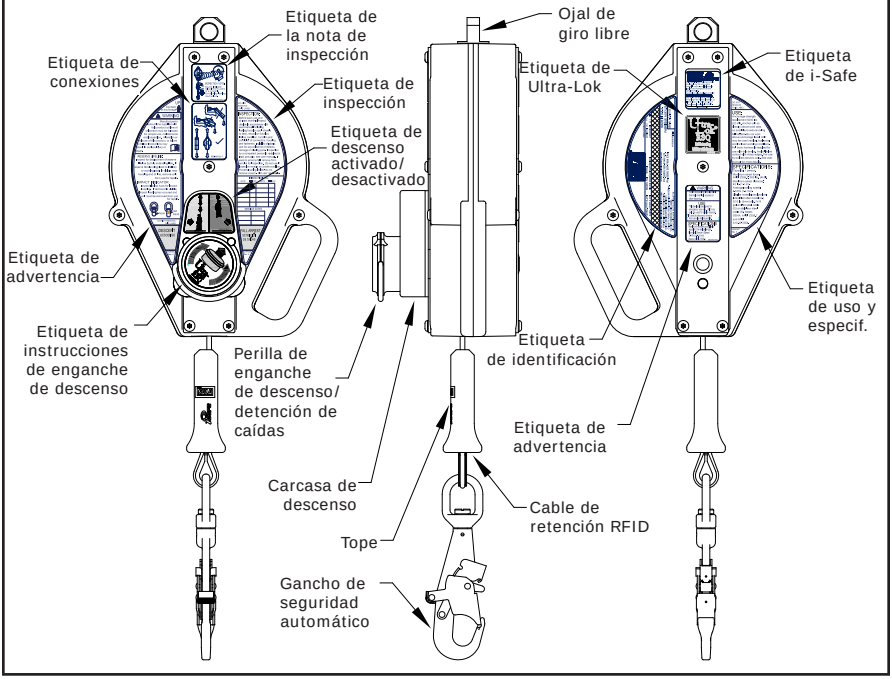

Etiqueta de la nota de inspección
Etiqueta de conexiones
Etiqueta de inspección
Etiqueta de descenso activado/ desactivado
Etiqueta de advertencia
Etiqueta de instrucciones de enganche de descenso
Perilla de enganche de descenso/ detención de caídas
Carcasa de descenso
Tope
Gancho de seguridad automático
Ojal de giro libre
Etiqueta de Ultra-Lok
Etiqueta de identificación
Etiqueta de advertencia
Cable de retención RFID
Etiqueta de i-Safe
Etiqueta de uso y especif.

Tabla 1 - SRL de aplicación específica

Modelo(s)	Aplicación
3504400	**Aeroespacial:** la SRL no contiene zinc, cadmio o estaño para evitar la contaminación del herraje de vuelo.
3504500, 3504600,	**Borde anterior:** las SRL son adecuadas especialmente para aplicaciones donde pueden ocurrir caídas sobre un borde, como son los techos, los bordes anteriores de construcciones, etc. Estos modelos son especialmente adecuados para sistemas de detención de caídas que usan conectores de anclaje Capital Safety diseñados para trabajo en bordes anteriores, tales como el anclaje de trípode para bordes anteriores (2105500), los anclajes con unión vertical para techos (2103675, 2190001), el anclaje de giro libre para techos (2103675), etc.
3103175, 3103275	**Para arco eléctrico:** las SRL cumplen con los requisitos de prueba de la norma ASTM F887-05 y están diseñadas para ambientes donde puede ocurrir un arco eléctrico (explosión eléctrica).
3504550, 3504551, 3504552	**Descenso controlado:** las SRL ofrecen la funcionalidad agregada del descenso controlado para situaciones de autorrescate y cumplen con los requisitos para rescate de las normas ANSI Z359.4

1.2 LIMITACIONES: antes de utilizar este producto, se deben tener en cuenta las siguientes limitaciones en cuanto a las aplicaciones posibles:

E. CAPACIDAD: la SRL está diseñada para personas con un peso total (persona, ropa, herramientas, etc.) de entre 34 kg como mínimo y 141 kg como máximo (75 y 310 libras). No se debe conectar más de una persona a una SRL.

I. TASA DE ENERGÍA EN DESCENSO Y DESCENSO MÁXIMO: la tasa de energía en descenso, la distancia de descenso máxima y la tasa de descenso máxima para la SRL de descenso controlado son las siguientes:

Tasa de energía en descenso =	Peso máx. x altura máx. x N.º de descensos 141 kg x 15 m x 1 = 2.115 m-kg (310 lb x 50 pies x 1 = 15.500 pies-lb)
Distancia de descenso máx. =	15 m (50 pies)
Tasa de descenso máx. =	1,8 m/s (6 pies/s)

J. VELOCIDAD DE DESCENSO: cuando la SRL de descenso controlado está en modo de descenso, la velocidad de descenso promedio a la cual el usuario es bajado al suelo es de 0,6 m/s (2 pies/s).

1.3 NORMAS: para obtener más información sobre los equipos personales de detención de caídas y sus componentes asociados, consulte las normas nacionales, incluidas las normas ANSI Z359.1, y los requisitos locales, estatales y federales vigentes (OSHA). Consulte las normas ANSI Z359.4 para obtener información adicional sobre las normas que regulan los sistemas, sistemas secundarios y componentes de rescate asistido y autorrescate.

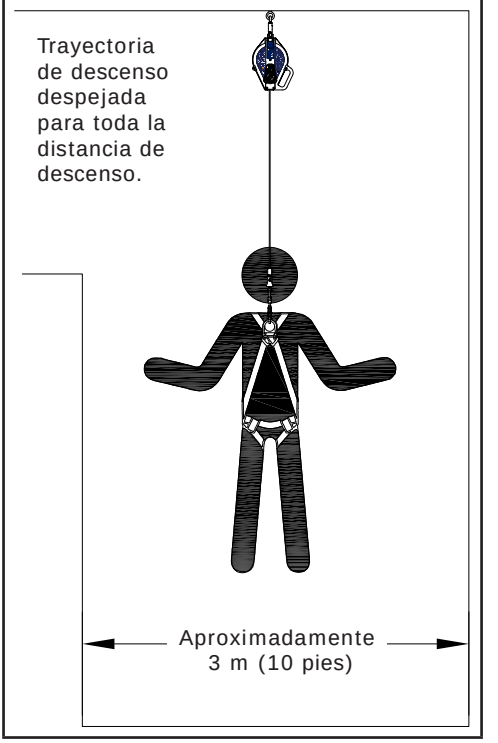
3.0 OPERACIÓN Y USO

3.2 PLANIFICACIÓN:

H. TRAYECTORIA DE DESCENSO Y ESPACIO LIBRE PARA DESCENSO: la trayectoria de descenso no debe estar obtstruida. La zona de descenso debe estar libre de obstrucciones para permitir un descenso seguro (vea la Figura 2). No proporcionar una trayectoria de descenso y una zona de descenso sin obstrucciones podría provocar una lesión grave o, incluso, la muerte.

I. LONGITUD DEL SISTEMA: asegúrese de que la longitud del sistema sea la suficiente para alcanzar el nivel deseado. Si el cable es demasiado corto, el descenso se detendrá antes de llegar al nivel deseado, dejando al operario suspendido de la línea de vida.

Figura 2 - Trayectoria de descenso



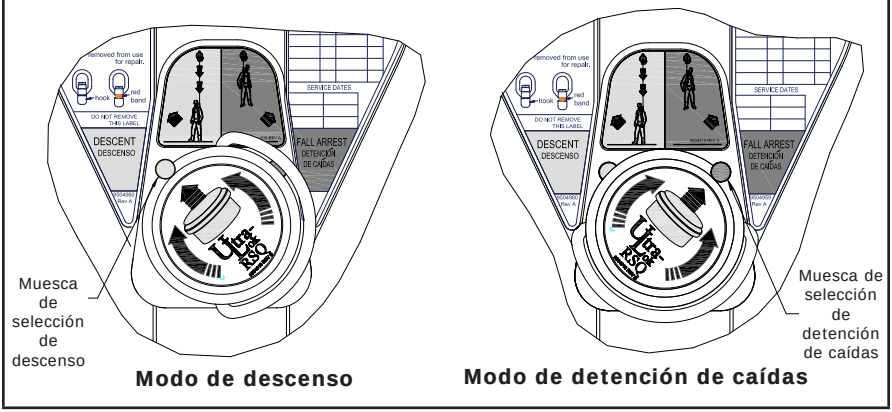
3.8 SELECCIÓN DE MODO DE DESCENSO / DETENCIÓN DE CAÍDAS: las SRL Ultra-Lok con descenso controlado están equipadas con una perilla de enganche que traba la SRL en modo de detención de caídas o en modo de descenso (Figura 3). Para seleccionar el modo de detención de caídas o el modo de descenso:

Paso 1. Tire de la perilla de enganche.

Paso 2. Gire la perilla de enganche hasta que la flecha que está en la cara de la perilla apunte hacia la muesca de selección del modo deseado y la perilla haga un chasquido al trabarse con la muesca de selección (vea la Figura 3).

IMPORTANTE: *las SRL Ultra-Lok RSQ de descenso controlado están diseñadas para el uso en caso de emergencia únicamente y sólo se pueden utilizar para un único descenso vertical. Si la SRL se utiliza para descender, retírela de servicio inmediatamente e inspecciónela según los pasos detallados en las secciones 5.4 y 5.5 (Instrucción N.º 5902101).*

Figura 3 - Selección de modo de detención de caídas / modo de descenso


Muesca de selección de descenso
Modo de descenso
Muesca de selección de detención de caídas
Modo de detención de caídas

3.9 RESCATE ASISTIDO: en situaciones de emergencia, la SRL de descenso controlado Ultra-Lok RSQ se puede utilizar para llevar a cabo un rescate asistido y bajar a la víctima a un lugar seguro. El rescatista puede destrabar el modo de detención de caídas y arrancar o detener el descenso con el anillo de tracción de la perilla de enganche o con una herramienta opcional de liberación del poste de extensión (vea la Figura 4):

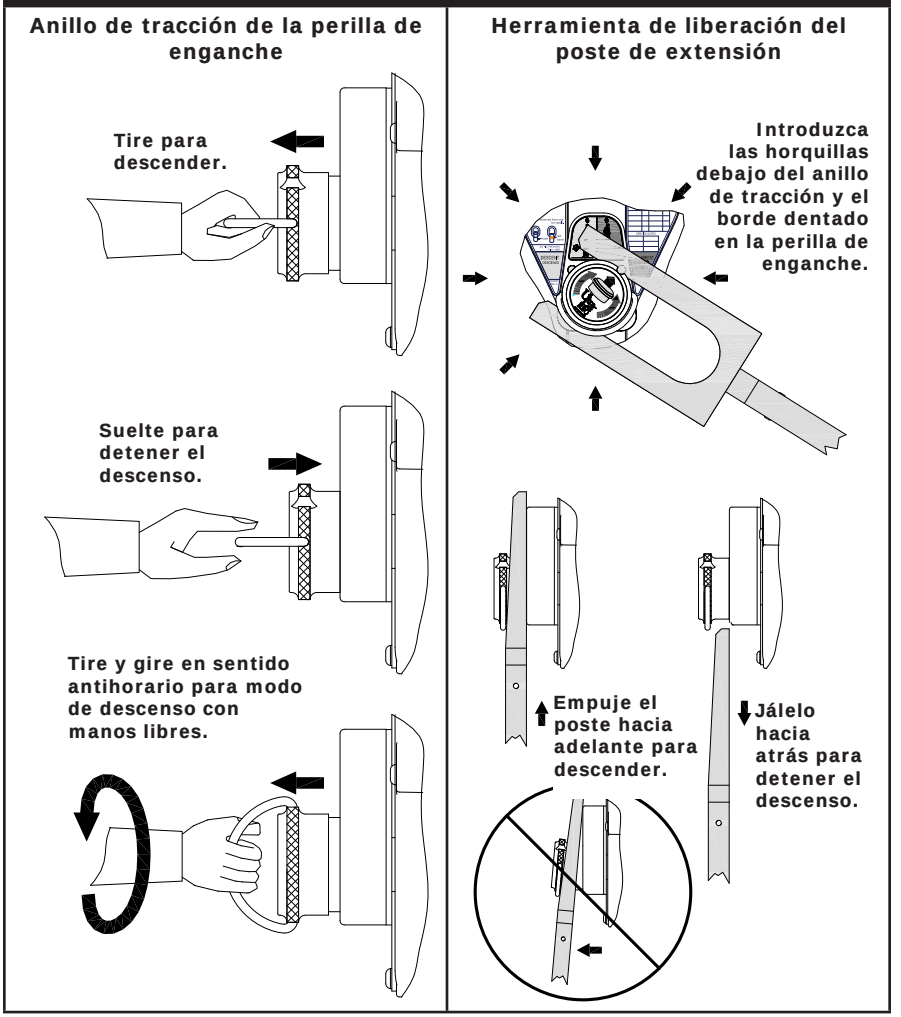
A. ANILLO DE TRACCIÓN DE LA PERILLA DE ENGANCHE: para destrabar el modo de detención de caídas e iniciar el descenso, tome el anillo de tracción y tire de la perilla de enganche en línea recta. Para detener el descenso, suelte el anillo de tracción para volver a activar el modo de detención de caídas. Para activar completamente el modo de descenso para que el descenso continúe sin necesidad de tirar del anillo de tracción, gire la perilla de enganche en sentido antihorario hasta que la flecha que está en la cara de la perilla apunte a la muesca de selección de descenso (vea la Figura 3).

NOTA: *se requiere una fuerza de 0,36 kN - 0,45 kN (80 - 100 libras) para destrabar la perilla de enganche del modo de detención de caídas.*

B. HERRAMIENTA DE LIBERACIÓN DEL POSTE DE EXTENSIÓN: introduzca la herramienta desde cualquier dirección de modo que los extremos de las horquillas de liberación rodeen la base de la perilla de enganche por debajo del borde dentado y el anillo de tracción. Para destrabar el modo de detención de caídas e iniciar el descenso, empuje el poste de extensión hasta que la perilla de enganche quede completamente incrustada entre las horquillas. El desenso continuará siempre y cuando la perilla esté totalmente enganchada entre las horquillas. Para detener el descenso, tire del poste de extensión hasta que la perilla de enganche se vuelva a trabar en modo de descenso.

> ***IMPORTANTE:*** *las horquillas de liberación en la herramienta de liberación del poste de extensión se angostan para empujar a la perilla hacia afuera a medida que a las horquillas se las empuja hacia la misma. No es necesario usar el poste como palanca para levantar la perilla. La perilla podría romperse.*

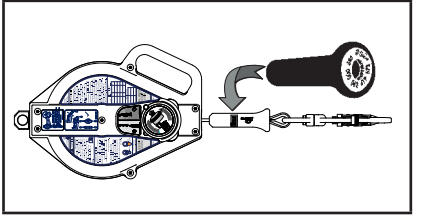
Figura 4 - Maniobra de rescate asistido


Anillo de tracción de la perilla de enganche
Tire para descender.
Suelte para detener el descenso.
Tire y gire en sentido antihorario para modo de descenso con manos libres.
Herramienta de liberación del poste de extensión
Introduzca las horquillas debajo del anillo de tracción y el borde dentado en la perilla de enganche.
Empuje el poste hacia adelante para descender.
Jálelo hacia atrás para detener el descenso.

5.0 INSPECCIÓN

5.1 ETIQUETA DE RFID i-SAFE™: el cable de retención RFID i-Safe™ de la SRL de descenso controlado puede usarse junto con el dispositivo lector de mano i-Safe y el portal de Internet para simplificar la inspección y el control de inventario, así como para generar registros sobre su equipo de protección contra caídas (vea la Figura 5).

Figura 5 - Etiqueta de RFID i-Safe™



5.5 INSPECCIÓN DE LA SRL DE DESCENSO CONTROLADO: además de los procedimientos de inspección recomendados para todas las SRL Ultra-Lok, antes de usar las SRL de descenso controlado es preciso realizar una prueba de tracción manual:

Paso 1. Active el sistema tirando del cable con firmeza y rápidamente.

Paso 2. Continúe tirando aproximadamente un metro (3 pies) de cable mientras traba la SRL en modo descenso (vea la Sección 3.8). El cable debe salir sin dificultad y a un ritmo rápido hasta que el modo de descenso se enganche. En ese momento, el cable debe volverse mucho más difícil de tirar.

5.6 DEFECTOS: si la inspección o el funcionamiento revelan condiciones defectuosas, retire de servicio la SRL, comuníquese con un centro de servicio autorizado y envíela para su reparación.

IMPORTANTE: *sólo Capital Safety o las entidades autorizadas por escrito pueden efectuar las reparaciones de este equipo.*

7.0 ESPECIFICACIONES

La Figura 6 ilustra las dimensiones físicas de los tipos de modelo de SRL. La Tabla 2 indica las dimensiones específicas para cada modelo.

SRL ULTRA-LOK DE DESCENSO CONTROLADO:

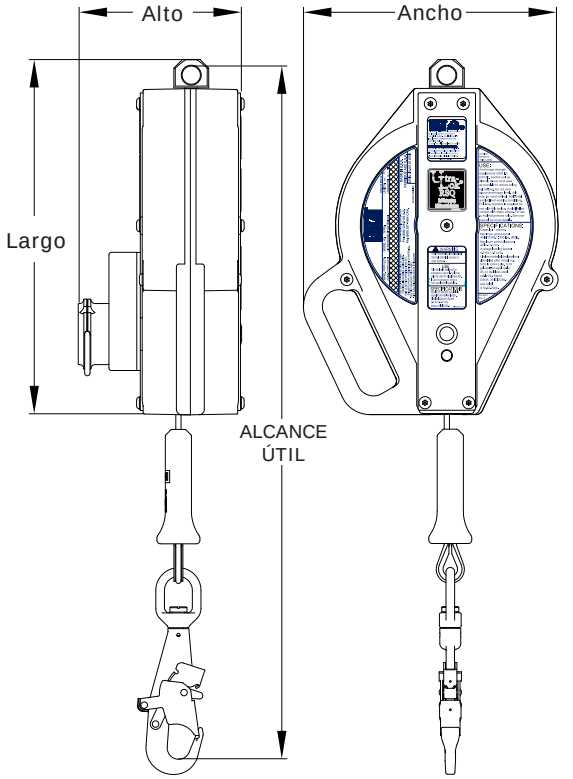
- Además del alcance de trabajo, existe una reserva de emergencia de 61 cm (24 pulgadas).
- Fuerza de detención máxima: 4 kN (900 libras), cuando se prueba según la norma ANSI Z359.1
- Distancia máxima de detención de caídas (todos los modelos): 106 cm (42 pulgadas)
- Capacidad (todos los modelos): 34-141 kg (75-310 libras)
- Cumple los requisitos de las normas ANSI Z359.1, ANSI Z359.4 y OSHA.
- Números de patente en los Estados Unidos 4,877,110 y 4,977,647 (gancho)
- Números de patente en Canadá 2,00,516 y 2,027,784 (gancho)
- Otras patentes en trámite. Patentes extranjeras en trámite.

Tabla 2 - SRL Ultra-Lok de descenso controlado					
Modelo Número[1]	**Alcance útil**	**Tipo de línea de vida**	**Modelo de gancho[1]**	**Dimensiones (largo, ancho, alto)**	**Peso**
3504550	15 m (50 pies)	Cable galvanizado	9502194	29,69 cm x 23,19 cm x 15,09 cm (11,69” x 9,13” x 5,94”)	8,8 kg (19,4 libras)
3504551	15 m (50 pies)	Cable de acero inoxidable	9502194	29,69 cm x 23,19 cm x 15,09 cm (11,69” x 9,13” x 5,94”)	8,8 kg (19,4 libras)
3504552	15 m (50 pies)	Cable de acero inoxidable	2100044	29,69 cm x 23,19 cm x 15,09 cm (11,69” x 9,13” x 5,94”)	8,8 kg (19,4 libras)

1 Vea la Tabla 3 para obtener información sobre los ganchos.

Tabla 3 - Información sobre los ganchos		
Modelo de gancho	**Material**	**Descripción**
9502194	Aleación de acero	Gancho de seguridad de giro libre con cierre automático, indicador y compuerta de 16 kN (3.600 libras)
2100044	Acero inoxidable	Gancho de seguridad de giro libre con cierre automático, indicador y compuerta de 16 kN (3.600 libras)

Figura 6 - Dimensiones físicas



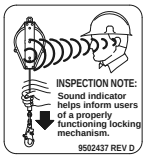
7.1 MATERIALES:

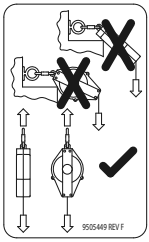
SRL Ultra-Lok RSQ de descenso controlado
Carcasa: Uretano reforzado con fibra de vidrio
Tambor: Aluminio
Placas laterales, perilla de enganche y carcasa de descenso: Aluminio anodizado
Sujetadores y traba de fijación: Acero inoxidable
Eje principal: Acero inoxidable
Resorte del motor: Acero inoxidable
Línea de vida (3504550): Cable galvanizado de 0,5 cm (3/16 de pulgada) de diámetro, resistencia mínima a la tracción de 18,68 kN (4.200 libras).
Línea de vida (3504551, 3504552): Cable de acero inoxidable de 0,5 cm (3/16 de pulgada) de diámetro, resistencia mínima a la tracción de 16,01 kN (3.600 libras).

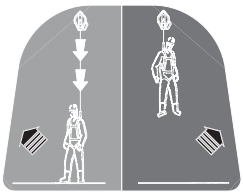
9.0 ETIQUETADO

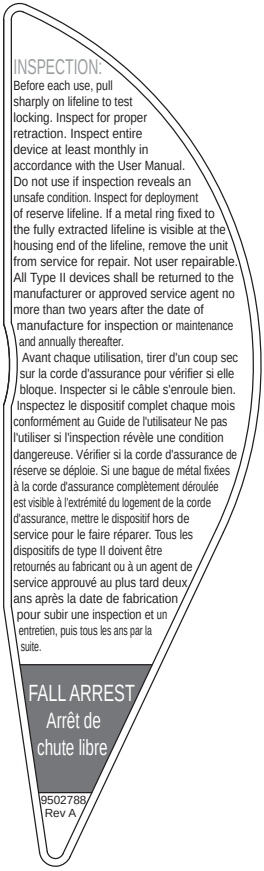
Las siguientes etiquetas deben estar sujetas de manera segura a la línea de vida autorretráctil y deben ser completamente legibles. Vea las ubicaciones de las etiquetas en la Figura 1.

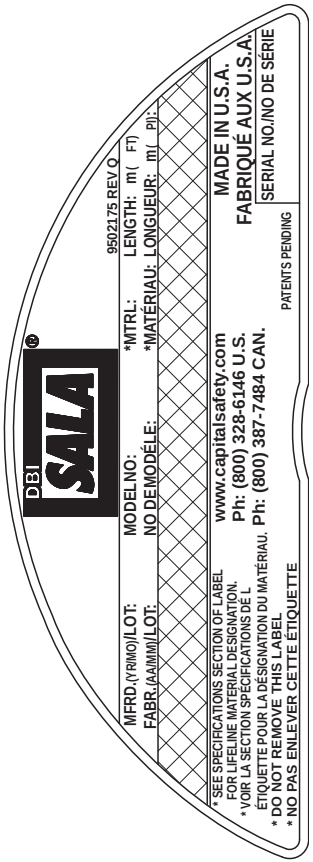
UP
HAUT
WARNING
Manufacturer's instructions supplied with this product must be followed for propper use. Failure to follow instructions may result in serious injury or death. This device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed. For one user only.
AVERTISSEMENTS
Pour bien utiliser ce produit, on doit observer les instructions du fabricant fournies avec le produit. Négliger d'observer les instructions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles. On doit mettre ce dispositif hors de service lorsque l'indicateur de charge visuel est déployé. Destiné à un seul utilisateur.
IMPACT INDICATOR
Inspect lifeline hook for impact loading. If red band is visible, remove the unit from service for immediate repair.
INDICATEUR D'IMPACT
Inspecter si le crochet de la corde d'assurance a subi une charge d'impact. Si la bande rouge est visible, mettre le dispositif hors de service poure le faire réparer immédiatement.
NEXT SERVICE/
PROCHAIN ENTRETIEN
DESCENT
Descente
9502791
Rev A



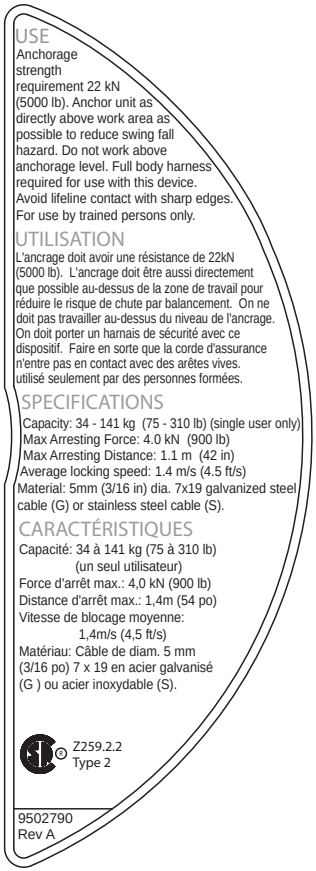





INSPECTION:
Before each use, pull sharply on lifeline to test locking. Inspect for proper retraction. Inspect entire device at least monthly in accordance with the User Manual. Do not use if inspection reveals an unsafe condition. Inspect for deployment of reserve lifeline. If a metal ring fixed to the fully extracted lifeline is visible at the housing end of the lifeline, remove the unit from service for repair. Not user repairable. All Type II devices shall be returned to the manufacturer or approved service agent no more than two years after the date of manufacture for inspection or maintenance and annually thereafter.
Avant chaque utilisation, tirer d'un coup sec sur la corde d'assurance pour vérifier si elle bloque. Inspecter si le câble s'enroule bien. Inspectez le dispositif complet chaque mois conformément au Guide de l'utilisateur Ne pas l'utiliser si l'inspection révèle une condition dangereuse. Vérifier si la corde d'assurance de réserve se déploie. Si une bague de métal fixées à la corde d'assurance complètement déroulée est visible à l'extrémité du logement de la corde d'assurance, mettre le dispositif hors de service pour le faire réparer. Tous les dispositifs de type II doivent être retournés au fabricant ou à un agent de service approuvé au plus tard deux ans après la date de fabrication pour subir une inspection et un entretien, puis tous les ans par la suite.
FALL ARREST
Arrêt de
chute libre
9502788
Rev A



DBI
SALA
This product is i-Safe enabled and contains an electronic tag that can be read by compatible readers - providing inspection logs, inventory management and other safety information.
Ce produit est validé dans i-Safe et contient une rondelle d'identification électronique qui peut être lue par des lecteurs compatibles - en fournissant des registres d'inspection, de l'informations sur la gestion des stocks et d'autre information relative à la protection.
9502313 Rev. C



USE

Anchorage strength requirement 22 kN (5000 lb). Anchor unit as directly above work area as possible to reduce swing fall hazard. Do not work above anchorage level. Full body harness required for use with this device. Avoid lifeline contact with sharp edges. For use by trained persons only.

UTILISATION

L'ancrage doit avoir une résistance de 22kN (5000 lb). L'ancrage doit être aussi directement que possible au-dessus de la zone de travail pour réduire le risque de chute par balancement. On ne doit pas travailler au-dessus du niveau de l'ancrage. On doit porter un harnais de sécurité avec ce dispositif. Faire en sorte que la corde d'assurance n'entre pas en contact avec des arêtes vives. utilisé seulement par des personnes formées.

SPECIFICATIONS

Capacity: 34 - 141 kg (75 - 310 lb) (single user only)
Max Arresting Force: 4.0 kN (900 lb)
Max Arresting Distance: 1.1 m (42 in)
Average locking speed: 1.4 m/s (4.5 ft/s)
Material: 5mm (3/16 in) dia. 7x19 galvanized steel cable (G) or stainless steel cable (S).

CARACTÉRISTIQUES

Capacité: 34 à 141 kg (75 à 310 lb) (un seul utilisateur)
Force d'arrêt max.: 4,0 kN (900 lb)
Distance d'arrêt max.: 1,4m (54 po)
Vitesse de blocage moyenne: 1,4m/s (4,5 ft/s)
Matériau: Câble de diam. 5 mm (3/16 po) 7 x 19 en acier galvanisé (G) ou acier inoxydable (S).

Z259.2.2
Type 2

9502790
Rev A

Una compañía de Capital Safety

CSG USA
3833 Sala Way
Red Wing, MN 55066-5005
Llamada gratis: 800.328.6146
Tel.: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

CSG Canada Ltd.
260 Export Boulevard
Mississauga, Ontario L5S 1Y9
Canadá
Llamada gratis: 800.387.7484
Tel.: 905.795.9333
Fax: 905.795.8777
sales.ca@capitalsafety.com

CSG Northern Europe Ltd.
7 Christleton Court • Stuart Rd.
Manor Park • Runcorn
Cheshire WA7 1ST • Reino Unido
Tel.: +44 (0) 1928 571324
Fax: +44 (0) 1928 571325
csgne@csgne.co.uk

CSG EMEA (Francia)
Le Broc Center
Z.I. 1ère Avenue-5600 M
BP 15 • 06511 Carros Cedex
Tel.: +33 (0)4 97 10 00 10
Fax: +33 (0)4 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

CSG Asia Pte Ltd.
6, Tuas Avenue 18
Singapur 638892
Tel.: +65 6558 7758
Fax: +65 6558 7058
inquiry@capitalsafety.com

CSG (Aust) Pty Ltd.
20 Fariola Street • Sliverwater
Sidney, NSW 2128
Australia
Tel.: +61 (2) 9748 0335
Fax: +61 (2) 9748 0336
sales@capitalsafety.com.au

www.capitalsafety.com

Certificate No. FM 39709

Instruções suplementares para:

Cabos de segurança autorretráteis com descida controlada Ultra-Lok RSQ

Modelos: 3504550, 3504551, 3504552

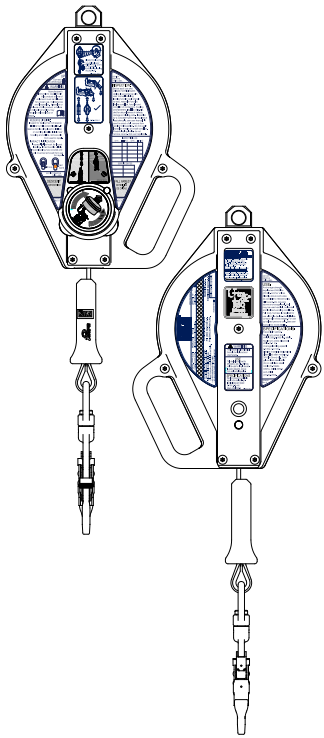
INSTRUÇÕES SUPLEMENTARES DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO USUÁRIO CABOS DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTEIS COM DESCIDA CONTROLADA ULTRA-LOK RSQ

Use estas Instruções suplementares com o Manual de Instruções do Usuário dos Cabos de segurança autorretráteis 5902101.

Este suplemento inclui informações adicionais ou revisadas para as seções a seguir: Descrições, 1.0 Aplicações, 3.0 Operação e uso, 5.0 Inspeção, 7.0 Especificações, 9.0 Etiquetagem.

DESCRIÇÕES

CABO DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTIL COM DESCIDA CONTROLADA ULTRA-LOK®: inclui ponto de ancoragem com olhal giratório, gancho de engate automático giratório com indicador de impacto e oferece duas opções: cabo de aço galvanizado ou aço inoxidável para 15,2 m (50 pés) de comprimento. Consulte Figura 1.



1.0 Aplicações

1.1 OBJETIVO: o cabo de segurança autorretrátil com descida controlada foi projetado para prevenção contra quedas e descidas:

A. PREVENÇÃO DE QUEDAS: os cabos de segurança autorretráteis são componentes dos sistemas pessoais de prevenção de quedas em que exista risco de queda. Os sistemas pessoais de prevenção de quedas incluem um arnês completo para o corpo, um conector para ancoragem (por exemplo: mosquetão) e os cabos de segurança autorretráteis. Os cabos de segurança autorretráteis são usados em situações em que são necessárias a mobilidade do trabalhador e a proteção contra queda (inspeção, construção em geral, manutenção, produção de petróleo, espaços confinados, etc.).

B. DESCIDAS: os Cabos de segurança autorretráteis com descida controlada permitem que o trabalhador desça com segurança em aplicações de autorresgate. O sistema de resgate e descida normalmente inclui um arnês completo para o corpo, um conector para ancoragem e o Cabos de segurança autorretráteis com descida controlada.

> ***OBSERVAÇÃO:*** *alguns cabos de segurança Ultra-Lok foram projetados para uso em aplicações de trabalho específicas. A Tabela 1 identifica os cabos de segurança autorretráteis específicos para a aplicação e a finalidade à qual eles se destinam.*

© Copyright 2009, DB Industries, Inc.

Figura 1 - Modelos Ultra-Lok RSQ: Descida controlada

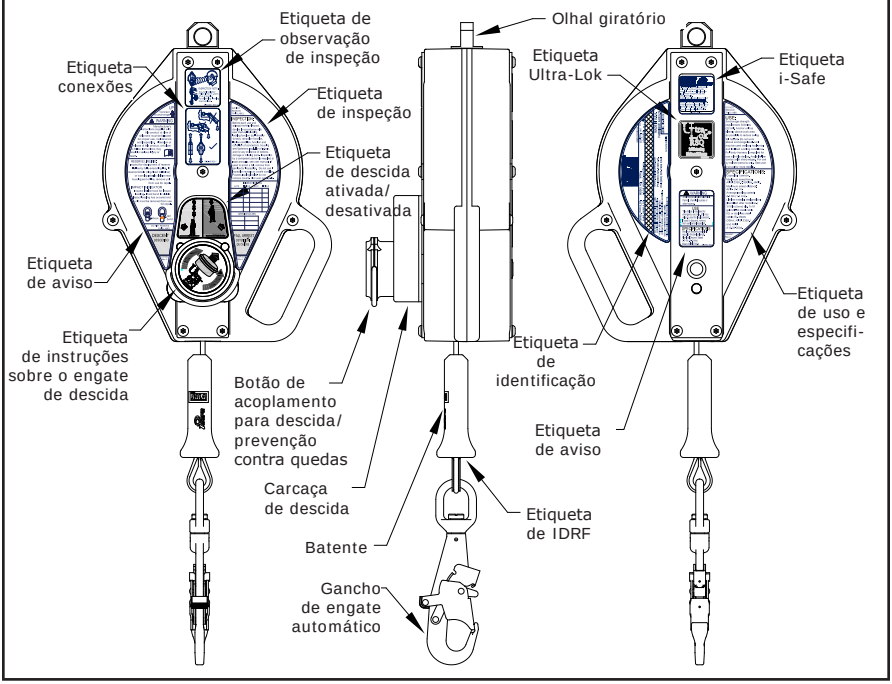


Tabela 1 - Cabos de segurança autorretráteis específicos para cada aplicação	
Modelo(s)	**Aplicação**
3504400	**Aeroespaço -** O cabo de segurança autorretrátil não contém zinco, cádmio ou estanho e, portanto, não contamina equipamentos de voo.
3504500, 3504600,	**Beirada -** Os cabos de segurança autorretráteis são adaptados especialmente para aplicações em que possa ocorrer queda de beiradas, como telhados, construções em beiradas, etc. Esses modelos são adaptados especialmente para uso com sistemas de prevenção de quedas usando os conectores de ancoragem da Capital Safety projetados para trabalhos em beiradas, como, por exemplo, ancoragem com uso de tripé em beiradas (2105500), âncora de telhado de telha zipada (2103675, 2190001), âncora giratória para telhado (2103675), etc.
3103175, 3103275	**Arco elétrico -** Os cabos de segurança autorretráteis atendem aos requisitos de teste da norma ASTM F887-05 e foram projetados para uso em ambientes em que possa ocorrer arco elétrico (explosão causada por eletricidade).
3504550, 3504551, 3504552	**Descida controlada -** Os cabos de segurança autorretráteis oferecem o recurso extra de descida controlada para situações de autorresgate e atendem aos requisitos de resgate da norma ANSI Z359.4

1.2 LIMITAÇÕES: as seguintes limitações de aplicação devem ser consideradas antes da utilização deste produto:

E. CAPACIDADE: o cabo de segurança autorretrátil foi projetado para ser usado por uma pessoa com peso total (inclusive o da pessoa, das roupas, ferramentas, etc.) de 34 kg (75 libras) no mínimo e 141 kg (310 libras) no máximo. Somente uma pessoa pode estar conectada ao cabo de segurança autorretrátil.

I. CLASSIFICAÇÃO DA ENERGIA DE DESCIDA E VALORES MÁXIMOS DE DESCIDA: a classificação da energia de descida, a distância máxima de descida e a velocidade máxima de descida para os Cabos de segurança autorretráteis com descida controlada são as seguintes:

Classificação da energia de descida=	Peso máx. x Altura máx. x Nº de descidas 141 kg x 15 m x 1 = 2.115 m-kg (310 libras x 50 pés x 1 = 15.500 libras-pés)
Distância máxima de descida=	15 m (50 pés)
Velocidade máxima de descida=	1,8 m/s (6 pés/s)

J. VELOCIDADE DE DESCIDA: quando o cabo de segurança autorretrátil com descida controlada está no modo de descida, a velocidade média de descida na qual o usuário será baixado até o solo é de 0,6 m/s (2 pés/s).

1.3 PADRÕES: consulte os padrões nacionais, incluindo ANSI Z359.1 e as exigências locais, estaduais e federais (OSHA) aplicáveis a este equipamento para obter mais informações sobre sistemas pessoais de detenção de quedas e componentes de sistema associados. Consulte a norma ANSI Z359.4 para obter informações adicionais sobre sistemas, subsistemas e componentes de resgate assistido e de autorresgate.

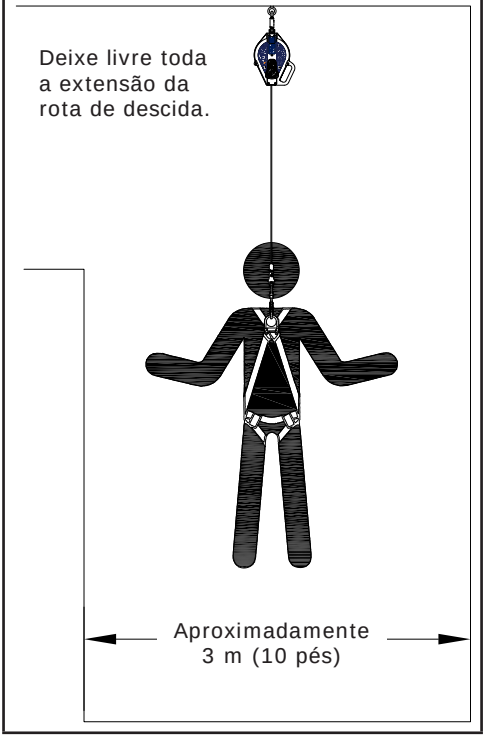
3.0 OPERAÇÃO E USO

3.2 PLANEJAMENTO:

H. ROTA DE DESCIDA E ESPAÇO LIVRE NA ÁREA DE ATERRISSAGEM: sua rota de descida deve estar desobstruída. A área de aterrissagem deve estar desobstruída para permitir uma aterrissagem segura (consulte Figura 2). A negligência em providenciar rotas de descida e áreas de aterrissagem desobstruídas pode resultar em ferimentos graves ou morte.

I. COMPRIMENTO DO SISTEMA: certifique-se de que o comprimento do sistema seja suficiente para alcançar o nível desejado. Se o cabo de aço for muito curto, a descida será interrompida antes que o nível desejado seja alcançado, deixando o trabalhador suspenso pelo cabo de segurança.

Figura 2 - Rota de descida



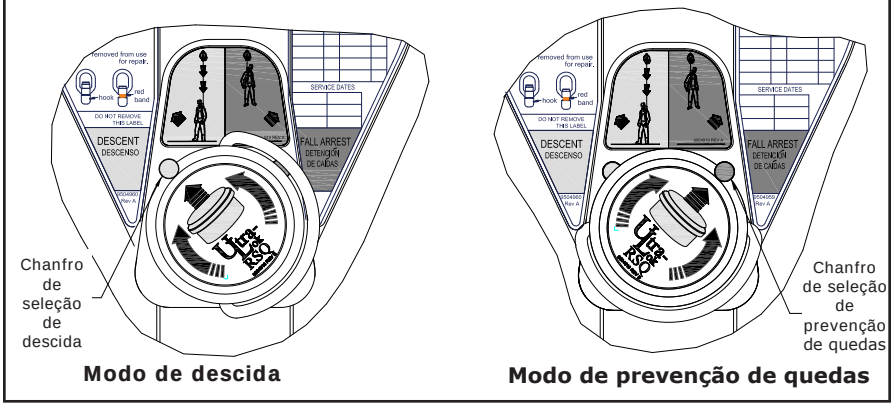
3.8 SELEÇÃO DO MODO DE PREVENÇÃO DE QUEDAS/DESCIDA: os cabos de segurança autorretráteis com descida controlada Ultra-Lok são equipados com um botão de acoplamento para engatar o cabo de segurança autorretrátil no modo de prevenção de quedas ou modo de descida (Figura 3). Para selecionar o modo de prevenção de quedas ou o modo de descida:

Etapa 1. Puxe o botão de acoplamento.

Etapa 2. Gire o botão de acoplamento até que a seta no botão aponte para o chanfro de seleção do modo desejado e o botão de acoplamento se encaixe no chanfro de seleção com um clique (consulte Figura 3).

IMPORTANTE: *os cabos de segurança autorretráteis com descida controlada Ultra-Lok RSQ foram projetados para serem usados apenas em casos de emergência e somente podem ser usados para uma única descida vertical. Se o cabo de segurança autorretrátil for usado para descida, retire-o de operação imediatamente e inspecione-o de acordo com as seções 5.4 e 5.5 (Instrução 5902101).*

Figura 3 - Seleção do modo de prevenção de quedas/descida



Modo de descida **Modo de prevenção de quedas**

3.9 RESGATE ASSISTIDO: em situações de emergência, o cabo de segurança autorretrátil com descida controlada Ultra-Lok RSQ pode ser usado para realizar um resgate assistido e descer a vítima até um local seguro. O funcionário de resgate pode desengatar o modo de prevenção de quedas e iniciar e interromper a descida puxando o anel do botão de acoplamento ou utilizando uma ferramenta opcional para desengate do poste de extensão (consulte Figura 4):

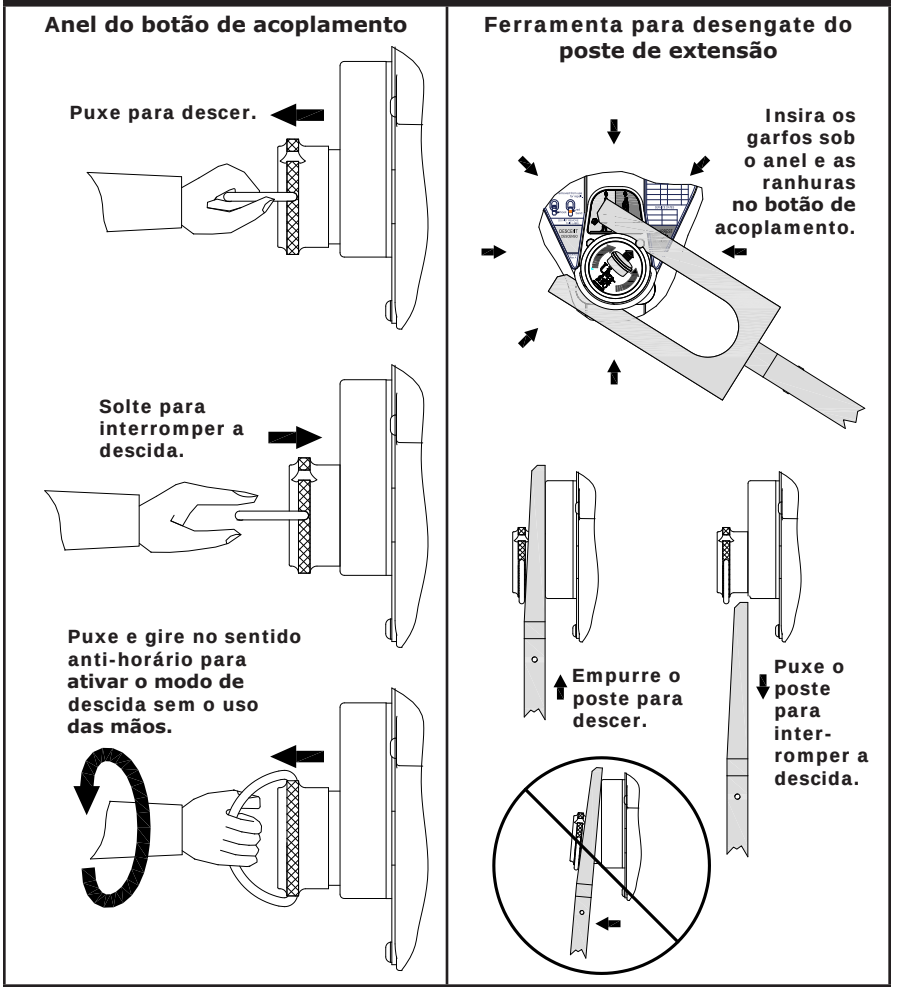
A. ANEL DO BOTÃO DE ACOPLAMENTO: para desengatar o modo de prevenção de quedas e iniciar a descida, segure o anel e puxe o botão de acoplamento de uma só vez. Para interromper a descida, solte o anel para engatar novamente o modo de prevenção de quedas. Para engatar completamente o modo de descida para continuar descendo sem puxar o anel, gire o botão de acoplamento no sentido anti-horário até que a seta no botão aponte para o chanfro de seleção de descida (consulte Figura 3).

OBSERVAÇÃO: *é necessária uma força de 0,36 kN a 0,45 kN (80 a 100 libras) para soltar o botão de acoplamento do modo de prevenção de quedas.*

B. FERRAMENTA PARA DESENGATE DO POSTE DE EXTENSÃO: insira a ferramenta para desengate do poste de extensão em qualquer direção de modo que as extremidades dos garfos de desengate envolvam a base do botão de acoplamento abaixo das ranhuras e do anel. Para desengatar o modo de prevenção de quedas e iniciar a descida, empurre o poste de extensão até que o botão de acoplamento esteja completamente alojado entre os garfos de desengate. A descida continuará enquanto o botão de acoplamento estiver totalmente inserido entre os garfos de desengate. Para interromper a descida, puxe o poste de extensão até que o botão de acoplamento seja engatado novamente no modo de descida.

> ***IMPORTANTE:*** *os garfos de desengate na ferramenta para desengate do poste de extensão são cônicos para empurrar o botão de acoplamento imediatamente para fora à medida que os garfos são empurrados no botão. Não é necessário forçar o botão com o poste de extensão. Essa ação pode quebrar o botão.*

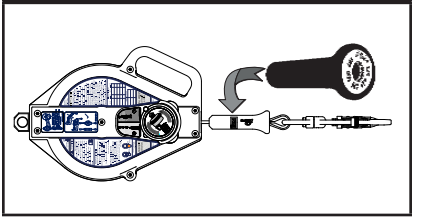
Figura 4 - Operação de resgate assistido


Anel do botão de acoplamento
Puxe para descer.
Solte para interromper a descida.
Puxe e gire no sentido anti-horário para ativar o modo de descida sem o uso das mãos.
Ferramenta para desengate do poste de extensão
Insira os garfos sob o anel e as ranhuras no botão de acoplamento.
Empurre o poste para descer.
Puxe o poste para inter-romper a descida.

5.0 INSPEÇÃO

5.1 ETIQUETA DE IDRF i-SAFE™: a etiqueta de IDRF i-Safe™ no Cabos de segurança autorretráteis com descida controlada pode ser usada com o dispositivo portátil de leitura i-Safe e o portal na Internet para simplificar a inspeção e o controle de estoque e fornecer registros para seus dispositivos de proteção contra quedas (consulte Figura 5).

Figura 5 - Etiqueta de IDRF i-Safe™



5.5 INSPEÇÃO DOS CABOS DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTEIS COM DESCIDA CONTROLADA: além da realização dos procedimentos de inspeção recomendados para todos os cabos de segurança autorretráteis Ultra-Lok, deve ser realizado um teste puxando-se manualmente os cabos de segurança autorretráteis com descida controlada antes de cada utilização:

Etapa 1. Segure o cabo e puxe-o firme e rapidamente para ativar o sistema.

Etapa 2. Continue puxando aproximadamente 1 m (3 pés) de cabo enquanto engata o cabo de segurança autorretrátil no modo de descida (consulte a Seção 3.8). O cabo deve ser puxado fácil e rapidamente até que o modo de descida esteja engatado; nesse ponto, a dificuldade para puxar o cabo deverá ser muito maior.

5.6 DEFEITOS: se a inspeção ou operação revelar condições defeituosas, retire o cabo de segurança autorretrátil de operação e entre em contato com um centro de serviço autorizado para providenciar o reparo.

IMPORTANTE: *somente a Capital Safety ou pessoas autorizadas por escrito pela empresa podem fazer reparos neste equipamento.*

7.0 ESPECIFICAÇÕES

A Figura 6 exibe as dimensões do modelo de cabo de segurança autorretrátil. A Tabela 2 relaciona as dimensões específicas de cada modelo.

CABOS DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTEIS COM DESCIDA CONTROLADA ULTRA-LOK:

- Além da faixa de trabalho, há uma reserva de emergência de 61 cm (24 polegadas).
- Força máxima de retenção: 4 kN (900 libras) em testes realizados de acordo com a ANSI Z359.1.
- Distância máxima de retenção (todos os modelos): 106 cm (42 polegadas)
- Capacidade (todos os modelos): 34-141 kg (75-310 libras)
- Atende às exigências da ANSI Z359.1, da ANSI Z359.4 e da OSHA.
- Patentes nos EUA: 4,877,110 e 4,977,647 (gancho)
- Patentes no Canadá: 2,00,516 e 2,027,784 (gancho)
- Outras patentes requeridas. Patentes requeridas em outros países.

Tabela 2 - Cabos de segurança autorretráteis com descida controlada Ultra-Lok

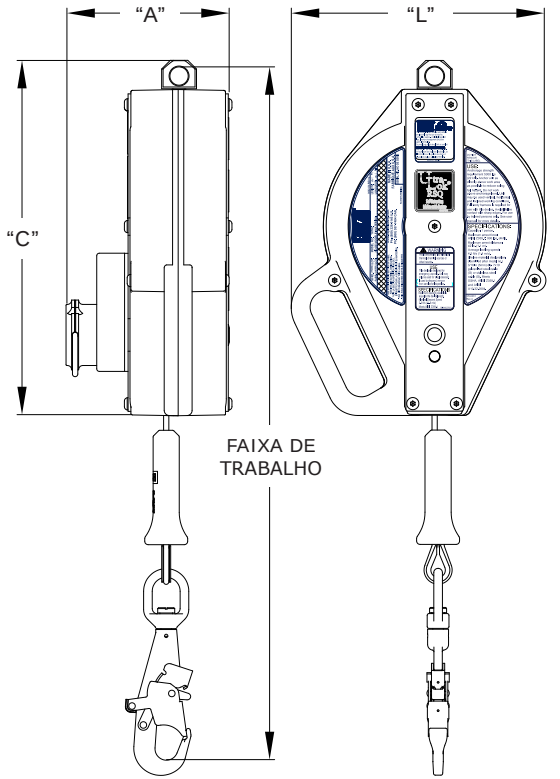
Modelo número[1]	Faixa de trabalho	Tipo de cabo de segurança	Modelo do gancho[1]	Tamanho (C x L x A)	Peso
3504550	15 m (50 pés)	Cabo de aço galvanizado	9502194	29,69 cm x 23,19 cm x 15,09 cm (11,69” x 9,13” x 5,94”)	8,8 kg (19,4 libras)
3504551	15 m (50 pés)	Cabo de aço inoxidável	9502194	29,69 cm x 23,19 cm x 15,09 cm (11,69” x 9,13” x 5,94”)	8,8 kg (19,4 libras)
3504552	15 m (50 pés)	Cabo de aço inoxidável	2100044	29,69 cm x 23,19 cm x 15,09 cm (11,69” x 9,13” x 5,94”)	8,8 kg (19,4 libras)

1 Consulte a Tabela 3 para obter informações sobre o gancho.

Tabela 3 - Informações sobre o gancho

Modelo do gancho	Material	Descrição
9502194	Liga de aço	Gancho de engate automático giratório com indicador, fecho de 16 kN (3.600 libras)
2100044	Aço inoxidável	Gancho de engate automático giratório com indicador, fecho de 16 kN (3.600 libras)

Figura 6 - Dimensões físicas



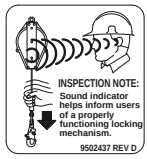
7.1 MATERIAIS:

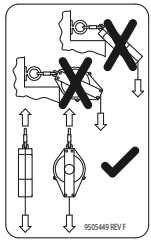
Cabos de segurança autorretráteis com descida controlada Ultra-Lok RSQ
Carcaça: fibra de vidro com uretano reforçado
Tambor: alumínio
Chapas laterais, botão de acoplamento e carcaça de descida: alumínio anodizado
Prendedores e linguetas de travamento: aço inoxidável
Eixo principal: aço inoxidável
Mola do motor: aço inoxidável
Cabo de segurança (3504550): cabo de aço galvanizado com 0,5 cm de diâmetro (3/16 pol.), resistência mínima a tração de 18,68 kN (4.200 libras).
Cabo de segurança (3504551, 3504552): cabo de aço inoxidável com 0,5 cm de diâmetro (3/16 pol.), resistência mínima a tração de 16,01 kN (3.600 libras).

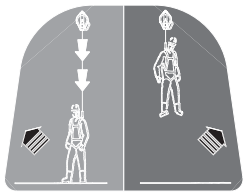
9.0 ETIQUETAGEM

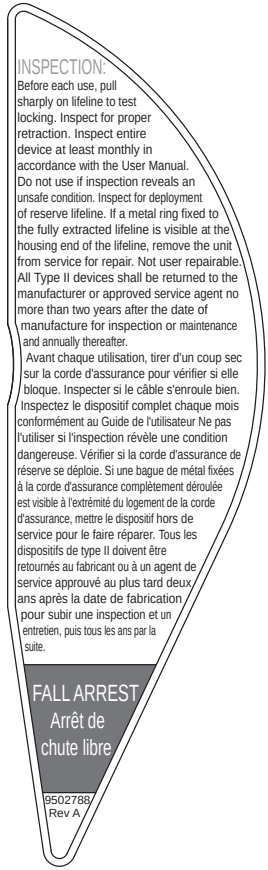
As etiquetas abaixo devem estar firmemente presas ao cabo de segurança autorretrátil e totalmente legíveis. Consulte a Figura 1 para ver a localização das etiquetas.

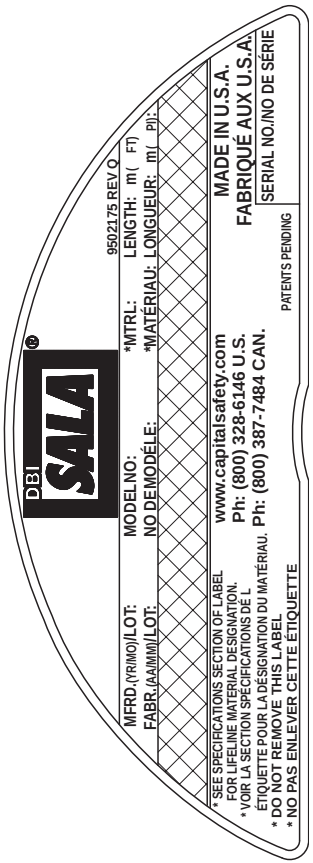
UP
HAUT
WARNING
Manufacturer's instructions supplied with this product must be followed for propper use. Failure to follow instructions may result in serious injury or death. This device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed. For one user only.
AVERTISSEMENTS
Pour bien utiliser ce produit, on doit observer les instructions du fabricant fournies avec le produit. Négliger d'observer les instructions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles. On doit mettre ce dispositif hors de service lorsque l'indicateur de charge visuel est déployé. Destiné à un seul utilisateur.
IMPACT INDICATOR
Inspect lifeline hook for impact loading. If red band is visible, remove the unit from service for immediate repair.
INDICATEUR D'IMPACT
Inspecter si le crochet de la corde d'assurance a subi une charge d'impact. Si la bande rouge est visible, mettre le dispositif hors de service poure le faire réparer immédiatement.
NEXT SERVICE/
PROCHAIN ENTRETIEN
DESCENT
Descente
9502791
Rev A








INSPECTION:
Before each use, pull sharply on lifeline to test locking. Inspect for proper retraction. Inspect entire device at least monthly in accordance with the User Manual. Do not use if inspection reveals an unsafe condition. Inspect for deployment of reserve lifeline. If a metal ring fixed to the fully extracted lifeline is visible at the housing end of the lifeline, remove the unit from service for repair. Not user repairable. All Type II devices shall be returned to the manufacturer or approved service agent no more than two years after the date of manufacture for inspection or maintenance and annually thereafter.
Avant chaque utilisation, tirer d'un coup sec sur la corde d'assurance pour vérifier si elle bloque. Inspecter si le câble s'enroule bien. Inspectez le dispositif complet chaque mois conformément au Guide de l'utilisateur Ne pas l'utiliser si l'inspection révèle une condition dangereuse. Vérifier si la corde d'assurance de réserve se déploie. Si une bague de métal fixées à la corde d'assurance complètement déroulée est visible à l'extrémité du logement de la corde d'assurance, mettre le dispositif hors de service pour le faire réparer. Tous les dispositifs de type II doivent être retournés au fabricant ou à un agent de service approuvé au plus tard deux ans après la date de fabrication pour subir une inspection et un entretien, puis tous les ans par la suite.
FALL ARREST
Arrêt de
chute libre
9502788
Rev A



DBI
SALA
i-Safe
This product is i-Safe enabled and contains an electronic tag that can be read by compatible readers - providing inspection logs, inventory management and other safety information.
Ce produit est validé dans i-Safe et contient une rondelle d'identification électronique qui peut être lue par des lecteurs compatibles - en fournissant des registres d'inspection, de l'informations sur la gestion des stocks et d'autre information relative à la protection.
9502313 Rev. C

USE

Anchorage strength requirement 22 kN (5000 lb). Anchor unit as directly above work area as possible to reduce swing fall hazard. Do not work above anchorage level. Full body harness required for use with this device. Avoid lifeline contact with sharp edges. For use by trained persons only.

UTILISATION

L'ancrage doit avoir une résistance de 22kN (5000 lb). L'ancrage doit être aussi directement que possible au-dessus de la zone de travail pour réduire le risque de chute par balancement. On ne doit pas travailler au-dessus du niveau de l'ancrage. On doit porter un harnais de sécurité avec ce dispositif. Faire en sorte que la corde d'assurance n'entre pas en contact avec des arêtes vives. utilisé seulement par des personnes formées.

SPECIFICATIONS

Capacity: 34 - 141 kg (75 - 310 lb) (single user only)
Max Arresting Force: 4.0 kN (900 lb)
Max Arresting Distance: 1.1 m (42 in)
Average locking speed: 1.4 m/s (4.5 ft/s)
Material: 5mm (3/16 in) dia. 7x19 galvanized steel cable (G) or stainless steel cable (S).

CARACTÉRISTIQUES

Capacité: 34 à 141 kg (75 à 310 lb) (un seul utilisateur)
Force d'arrêt max.: 4,0 kN (900 lb)
Distance d'arrêt max.: 1,4m (54 po)
Vitesse de blocage moyenne: 1,4m/s (4,5 ft/s)
Matériau: Câble de diam. 5 mm (3/16 po) 7 x 19 en acier galvanisé (G) ou acier inoxydable (S).

Z259.2.2
Type 2

9502790
Rev A

Uma empresa da Capital Safety

CSG USA
3833 Sala Way
Red Wing, MN 55066-5005
Ligação Gratuita: 800.328.6146
Telefone: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

CSG Canada Ltd.
260 Export Boulevard
Mississauga, Ontario L5S 1Y9
Canadá
Ligação Gratuita:
800.387.7484
Telefone: 905.795.9333
Fax: 905.795.8777
sales.ca@capitalsafety.com

CSG Northern Europe Ltd.
7 Christleton Court • Stuart Rd.
Manor Park • Runcorn
Cheshire WA7 1ST • Reino Unido
Telefone: +44 (0) 1928 571324
Fax: +44 (0) 1928 571325
csgne@csgne.co.uk

CSG EMEA (França)
Le Broc Center
Z.I. 1ère Avenue-5600 M
BP 15 • 06511 Carros Cedex
França
Telefone: +33 (0)4 97 10 00 10
Fax: +33 (0)4 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

CSG Asia Pte Ltd.
6, Tuas Avenue 18
Cingapura 638892
Telefone: +65 6558 7758
Fax: +65 6558 7058
inquiry@capitalsafety.com

CSG (Aust) Pty Ltd.
20 Fariola Street • Sliverwater
Sydney, NSW 2128
Austrália
Telefone: +61 (2) 9748 0335
Fax: +61 (2) 9748 0336
sales@capitalsafety.com.au

www.capitalsafety.com

Certificate No. FM 39709